

INFORMACIONES SANITARIAS

18 de marzo de 1994

Vol. 7 - Nº 11

Contenido

Peste porcina clásica en Alemania	39
Fiebre aftosa en Israel / Territorios controlados	40
Peste porcina clásica en Bulgaria	41
Enfermedad de Newcastle en los Países Bajos	41

PESTE PORCINA CLÁSICA EN ALEMANIA

Traducción del texto de los fax recibidos entre el 8 y el 16 de marzo de 1994 del doctor N. Voetz, Jefe de Servicios veterinarios, Ministerio de Alimentación, Agricultura y Bosques, Bonn:

Fecha final del período del informe anterior: 1º de marzo de 1994 (véanse Informaciones Sanitarias, 7 [9], 34).

Fecha final del período del presente informe: 15 de marzo de 1994.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: veintidós (22).

Identificación geográfica de los nuevos focos:

- 16/94. municipio de Diepholz, departamento de Hannóver, Land de Baja Sajonia
- 17/94. municipio de Cloppenburg, departamento de Weser-Ems, Land de Baja Sajonia
- 18-20/94. municipio de Vechta, departamento de Weser-Ems, Land de Baja Sajonia
- 21-22/94. municipio de Diepholz, departamento de Hannóver, Land de Baja Sajonia.

Detalles relativos a los nuevos focos:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
16/94	sui	598	150	12	586	0
17/94	sui	576	20	16	560	0
18/94	sui	239	19	1	238	0
19/94	sui	807	40	3	804	0
20/94	sui	145	33	6	139	0
21/94	sui	1.249	141	6	1.243	0
22/94	sui	97	55	4	93	0

Comentarios relativos a los animales afectados: focos nºs 16/94, 18/94, 20/94 y 21/94: cerdos reproductores y de engorde, focos nºs 17/94 y 19/94: cerdos de engorde, foco nº 22/94: cerdos reproductores.

Comentarios relativos al diagnóstico: focos nºs 17/94 a 20/94: aislamiento viral, focos nºs 16/94, 21/94 y 22/94: prueba de inmunofluorescencia directa.

Comentarios sobre la epidemiología de la enfermedad: focos nºs 18/94, 19/94 y 20/94: contaminación por mediación de vehículos y personas.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: sacrificio sanitario e imposición de todas las medidas sanitarias necesarias.

FIEBRE AFTOSA EN ISRAEL / TERRITORIOS CONTROLADOS

Traducción del texto de un fax recibido el 11 de marzo de 1994 del profesor A. Shimshony, Director de Servicios veterinarios y Sanidad animal, Ministerio de Agricultura, Beit Dagan:

S. R. - 2 Nº 1

Fecha final del período del informe anterior: 3 de marzo de 1994 (véanse *Informaciones Sanitarias*, 7 [9], 34).

Fecha final del período del presente informe: 10 de marzo de 1994.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: uno (1).

Identificación geográfica del foco: Marj en Najá, distrito del Jordán.

Últimos detalles relativos al foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
1	ovi/cap	972 adultos 675 jóvenes	64 349	0 0	0 0

Comentarios relativos a los animales afectados: los nuevos casos han aparecido en los dos rebaños de ovinos y caprinos mencionados en el SR-1, así como en dos rebaños más del mismo pueblo.

Diagnóstico:

A. *Conclusiones actuales sobre la índole del agente causal:* por medio de pruebas de fijación del complemento, seroneutralización y reacción de polimerización en cadena, el Instituto veterinario Kimron (Beit-Dagan) identificó el tipo O₁ de virus aftoso, caracterizado por una particular virulencia en los cabritos y corderos de 7 a 28 días de edad y por cierta patogenicidad en los ovinos y caprinos adultos no vacunados. Los bovinos vacunados con la cepa vacunal O₁ Dalton parecen estar convenientemente protegidos contra el virus actual.

B. *Comentarios relativos al diagnóstico:* se está estudiando la relación que puede existir entre el aislado actual y las cepas de virus aftoso anteriormente aisladas en la región.

Comentarios sobre la epidemiología de la enfermedad: aparentemente, el virus fue introducido a partir de un país vecino. Se investiga actualmente sobre la vía de introducción.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: imposición de cuarentena en los rebaños afectados ; instauración de una zona de protección y de una zona de vigilancia. Restricción de los desplazamientos de animales en los distritos del Jordán y de Samaria. Vacunación masiva de los ovinos y caprinos de Cisjordania.

*
* *

PESTE PORCINA CLÁSICA EN BULGARIA

Traducción del texto de un fax recibido el 12 de marzo de 1994 del doctor N.T. Belev, Delegado de Bulgaria ante la OIE, Sofía:

S. R. - 2 Nº 2

Fecha final del período del informe anterior: 18 de enero de 1994 (véanse *Informaciones Sanitarias*, 7 [3], 12).

Fecha final del período del presente informe: 11 de marzo de 1994.

Fecha aproximada de la primera infección: 16 de diciembre de 1993.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: tres (3).

Identificación geográfica del nuevo foco:

3. municipio de Pasardjik, departamento de Pasardjik.

Detalles relativos al nuevo foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
3	sui	14	1	1	13	0

Comentarios relativos a los animales afectados: cerdos de engorde.

Comentarios sobre la epidemiología de la enfermedad: se están llevando a cabo investigaciones. Los cerdos habían sido alimentados con desperdicios.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas durante el período que abarca el presente informe: sacrificio sanitario e instauración de una zona de protección de 10 km de radio y de una zona de vigilancia de 20 km de radio.

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN LOS PAÍSES BAJOS

Traducción del texto de un fax recibido el 15 de marzo de 1994 del doctor C.C.J.M. van der Meijs, Jefe de Servicios veterinarios, Ministerio de Agricultura y Pesca, La Haya:

S. R. - 1

Indole del diagnóstico: laboratorial.

Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 11 de marzo de 1994.

Número de focos diferentes reconocidos hasta la fecha: uno (1).

Identificación geográfica del foco: municipio de Putten (52° 15' N - 5° 35' E).

Detalles relativos al foco:

Nº	Especie	Número de animales en el foco	Número de casos	Número de muertes	Número de animales destruidos	Número de animales sacrificados
1	avi	49	...	0	49	0

Comentarios relativos a los animales afectados: aves de ornamentación: gallinas, faisanes, ocas y pintadas.

Medidas de control y de vigilancia adoptadas hasta la fecha: sacrificio sanitario, limpieza y desinfección.

Las denominaciones utilizadas en esta publicación y la forma en que se presentan en ella los datos no implican ningún juicio por parte de la Oficina Internacional de Epizootias respecto de la situación jurídica de los países y territorios citados, sus autoridades, o la configuración de sus fronteras o límites.

Los datos publicados proceden, salvo indicación contraria, de las declaraciones hechas a la Oficina central de la OIE por las Administraciones veterinarias de dichos países o territorios.